## COMITÉ DE REDACTION

**AMET Jean-Claude**
Vice-Président Communication AFTES

**BARTHES Henry**
AFTES

**BRISSAUD Anne**
Responsable communication NFM Technologies

**DAUMARIE Jean-Claude**
SNCF / Chef de la division Tunnels

**DEBURAUX Marc**
Directeur Général CETCO / Administrateur AFTES

**DE BRUYN Didier**
Vice-Président ABTUS

**DUBOST Frédéric**
BEC Frères

**DUFFAUT Pierre**
Ingénieur - Conseil

**FALCONNAT Bernard**
Directeur EGIS Tunnels / Administrateur AFTES

**GODARD Jean Paul**
Cadre de direction honoraire RATP

**GUILLAUD Maurice**
Rédacteur en chef TOS/AFTES

**HUART Christian**
Administrateur AFTES

**KAZMIERCZAK Jean-Bernard**
INERIS

**LECOMTE Benjamin**
VINCI Construction

**MERCUSOT Alain**
CETU / Secrétaire Général AFTES

**PIRAUD Jean**
ANTEA / Président du Comité Technique AFTES

**PLASSE Nicole**
CETU

**RAMOND Patrick**
RAZEL

**VARJABEDIAN Michèle**
XELIS

**SALVAUDON Patrice**
Administrateur AFTES

**TROTTIN Jean-Louis**
EIFFAGE TP

**VALIN François**
Délégué Matériels & Equipements AFTES

**VION Olivier**
Délégué Région Sud Ouest AFTES



## A.F.T.E.S.

**Directeur de publication :**
Jean PHILIPPE

**Siège social :**
AFTES C/o SNCF
17, rue d'Amsterdam - 75008 PARIS

**Secrétariat :**
Carole SOIHIER
aftes@sncf.fr
Tél. : 33 (0)1 53 42 94 69
Site Web : www.aftes.asso.fr

## SPECIFIQUE

**Edition :**
33, place Décurel
F 69760 LIMONEST

**Publicité :** Catherine JOLIVET
cath.jolivet@wanadoo.fr
Tél. : 33 (0)4.37 91 69 50
Télécopie : 33 (0)4.37 91 69 59

**Abonnement :**
vanessa.ancona@orange.fr



# TUNNELS
## ET OUVRAGES SOUTERRAINS

ISSN 0399-0834

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE
DES TUNNELS ET DE L'ESPACE SOUTERRAIN
Dépôt légal 2e semestre 2008

**Revue bimestrielle n° 210 - Novembre/Décembre 2008**


## SOMMAIRE


**419 Edito**

**421 Congrès International de Monaco**
Discours d'ouverture et de clôture
***Monaco International Congress***
Opening and closing addresses

**437 Congrès International de Monaco**
Textes de présentation des rapporteurs
***Monaco International Congress***
General reports

**456 La mise en œuvre du tir séquentiel en travaux souterrains**
Recommandations du Groupe de Travail n°3
par L. Thevenot
***Sequential blasting operation in underground works***
Recommendations of WG3

**466 L'utilisation du guide pour la mesure et le suivi de l'effet des vibrations induites par les travaux**
Recommandations du Groupe de Travail n°3
par L. Thevenot
***Guide-lines for the measurement and follow-up of the effect of vibrations caused by blasting***
Recommendations of WG3

**475 Maîtrise d'œuvre de travaux en souterrain, en région rémoise : la galerie technique de la Croix Blandin**
B. Denis, P. Montagut
***Project management of tunnelling works in the Reims area : the Croix-Blandin technical gallery***

**483 Évacuation du marinage du tunnel du Mont Sion sur l'A41**
S. Bouhours
***The mucking-out system of the Mont Sion tunnel on the A 41 highway***

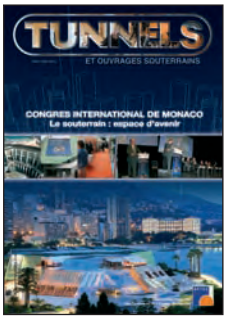
**487 Franchissement du Rhône par fonçage**
Ir. D. Delbaere
***Pipe jacking under the Rhone river***

**491 Conseil d'Administration Compte rendu de la Réunion du 18 juin 2008**
***Report of the Board meeting June 18th, 2008***

**497 Nombre de téléchargements par recommandation sur www.aftes.asso.fr**
N. Plasse
***Recommendations loaded from the AFTES website***

**499 Agenda : Congrès, colloques, journées d'études**
***Technical events***

**500 AFTES info**
***AFTES news***


**CONGRÈS INTERNATIONAL DE MONACO**
**Le souterrain : espace d'avenir**

*Crédits photos : GRIMALDI FORUM - SOLETANCHE-BACHY*

Les articles signés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. Tous droits de reproduction, traduction, adaptation, totales ou partielles sous quelques formes que ce soit, sont expressément réservés.